



DR. WEIGERT

Hygiëne met systeem

Productinnovatie



neodisher® MediClean advanced

(de) Zur maschinellen und manuellen Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten
Flüssigkonzentrat – Nur für gewerbliche Anwendung!

(fr) Pour le lavage mécanique et manuel des instruments thermostables et thermosensibles
Concentré liquide – Uniquement pour un usage professionnel!

(en) For automated and manual cleaning of thermostable and thermolabile instruments
Liquid concentrate – For professional use only!

(nl) Voor machine en handmatige reiniging van thermostabiele en thermolabele instrumenten
Geconcentreerde vloeistof – Voor professioneel gebruik!

www.drweigert.de
www.drweigert.com
Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG
Mühlenplassen 85, D-22639 Hamburg

CE MD
0°C - 75°C
4029577

Verder denken – vooruitgang beleven.

Ontdek neodisher® MediClean advanced.

Er is altijd
iemand nodig die het
voortouw neemt om
**nieuwe manieren
te ontdekken!**

Hygiëne met systeem.

Er is nauwelijks een andere werkomgeving die zo gevoelig is voor hygiëne als de medische. Samen met partners uit de industrie en de Centrale Sterilisatie Afdeling (CSA) werden de behandelingsprocessen voor medische instrumenten voortdurend verder geperfectioneerd door Dr. Weigert.

Het is niet voor niets dat Dr. Weigert al tientallen jaren marktleider is als het gaat om innovatieve behandelings- en toepassingsprocessen die niet alleen eenvoudig, veilig, economisch en ecologisch zijn, maar ook materiaalvriendelijk en daardoor waardebehoudend.

Eisen in een vroeg stadium herkennen. Daardoor wordt Dr. Weigert gekenmerkt.

De verdere ontwikkeling en optimalisatie van onze producten vinden plaats in nauwe samenwerking met onze klanten, de gebruikers op de CSA, de afdeling Endoscopie en onze onderzoeksafdeling. Het vroegtijdig herkennen van de wensen en speciale eisen van de klant is een van de belangrijkste competenties van de accountmanager.

De nauwe interactie met degenen die betrokken zijn bij het behandelingsproces en hun ervaring vormden de basis voor onze nieuwste innovatie voor de geautomatiseerde behandeling van instrumenten, die de volgende eigenschappen combineert:

- Sterk concentraat met bijzonder sterk reinigingsvermogen bij lage product dosering
- Geeft de instrumenten glans
- Verwijdert doffe aanslag en zorgt daardoor langdurig voor een optimale grip van de instrumenten
- Duurzaamheid dankzij het behoud van hulpbronnen
- Uitstekend verenigbaar met materialen en daardoor materiaalvriendelijk

Ontdek op de volgende pagina's hoe ook u kunt profiteren van de innovatieve kracht van neodisher® MediClean advanced.



Meer
reinigingskracht,
meer glans, meer
uitstraling!



neodisher® MediClean advanced



(de)
Zur maschinellen und manuellen
Reinigung von thermostabilen und
thermolabilen Instrumenten
Flüssigkonzentrat – Nur für gewerbliche
Anwendung!

(en)
For automated and manual cleaning of
thermostable and thermolabile instru-
ments
Liquid concentrate – For professional use only!



(fr)
Pour le lavage mécanique et manuel des
instruments thermostables et thermo-
sensibles
Concentré liquide – Uniquement pour un
usage professionnel!

(nl)
Voor machinale en handmatige reiniging
van thermostabiele en thermolabele
instrumenten
Geconcentreerde vloeistof – Voor professioneel
gebruik!



www.drweigert.de

For import addresses:
www.drweigert.com

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG
Mühlenhagen 85 • D-20539 Hamburg

5L e

Made in Germany

DR. WEIGERT

Voorsprong creëert veiligheid.

neodisher® MediClean advanced staat voor een nieuwe prestatie standaard in de machinale behandeling van medische instrumenten. Tijdens diverse testen in de praktijk werden uitstekende reinigingsresultaten gedocumenteerd.

Maximale
**hygiëne-
veiligheid.**

Geconcentreerd en efficiënt.

De bijzonder goede reinigingsprestaties van het hoog concentraat zijn door talrijke tests bevestigd.



**Stralende
resultaten – zelfs
onder de
microscop.**

Glans tot in het kleinste detail.

De glans van de instrumenten valt niet alleen op het eerste gezicht op. Ook een controle onder de microscoop maakt duidelijk hoe mild het hoog concentraat voor het materiaal is.

**U kunt
het verschil zelfs
voelen.**

Want minder is meer.

Doordat er minder van het product hoeft te worden verbruikt, kan met name de logistiek duurzamer worden gemaakt.

Ja, dat kan:
Verhoogde efficiëntie en **verbeterde duurzaamheid.**

Verhoogde efficiëntie.

Maximale hygiëne bij gelijkblijvende materiaalvriendelijkheid is ook een sterk economisch argument.

In duurzaamheid investeren
loont vanaf de eerste dag.

Geoptimaliseerde workflow.

Dankzij het zeer sterk geconcentreerde reinigingsmiddel kunnen wij het dagelijkse werk voor uw personeel een stuk makkelijker maken. Het personeel wordt ontlast als jerrycans minder vaak hoeven te worden vervangen.

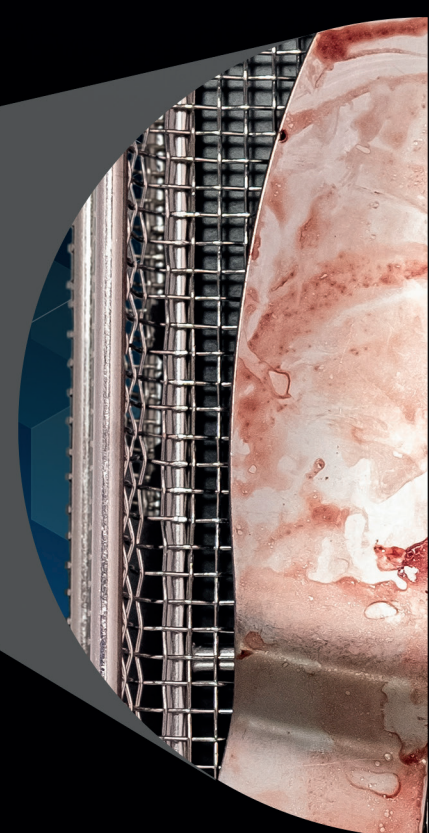
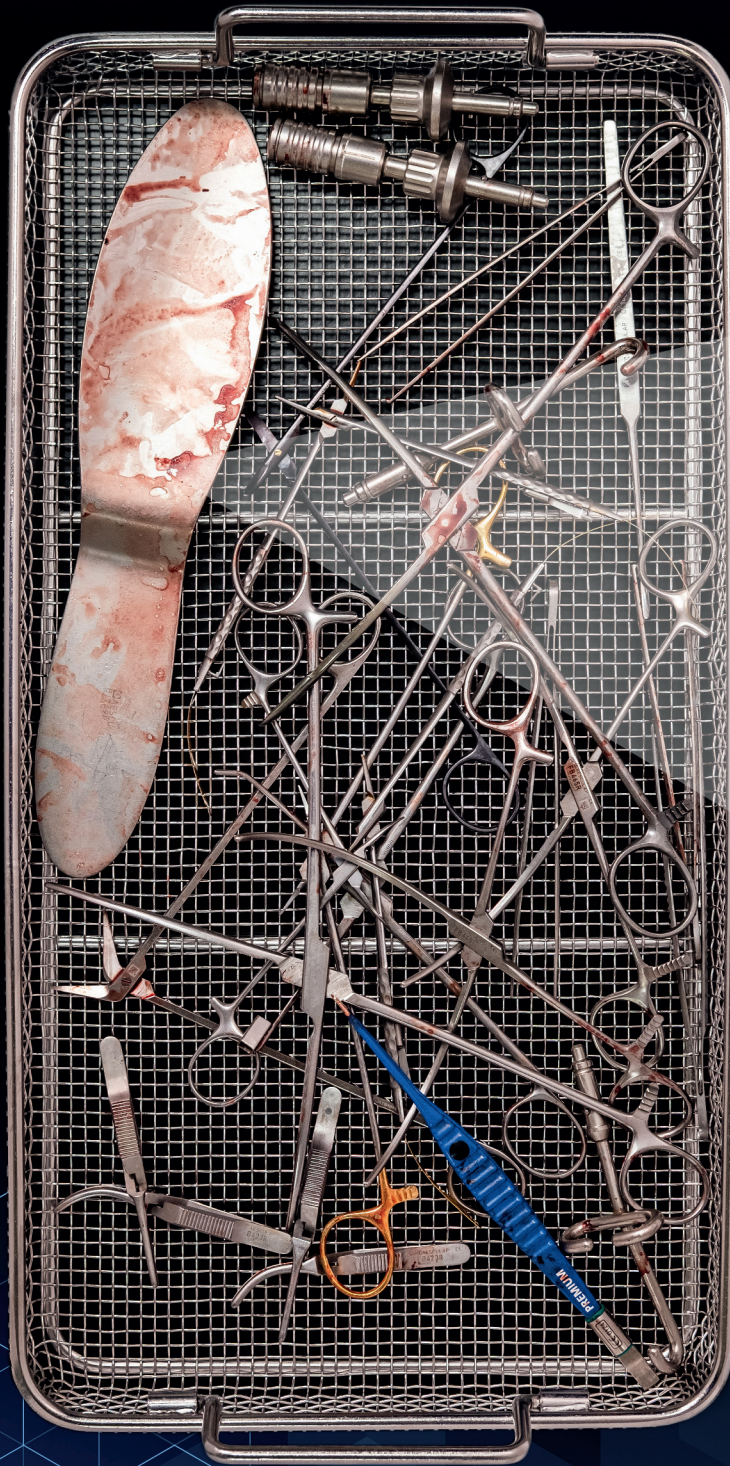
Eenvoudiger te hanteren –
voor een betere persoonlijke bescherming.

Een gevoel waar u enthousiast van wordt.

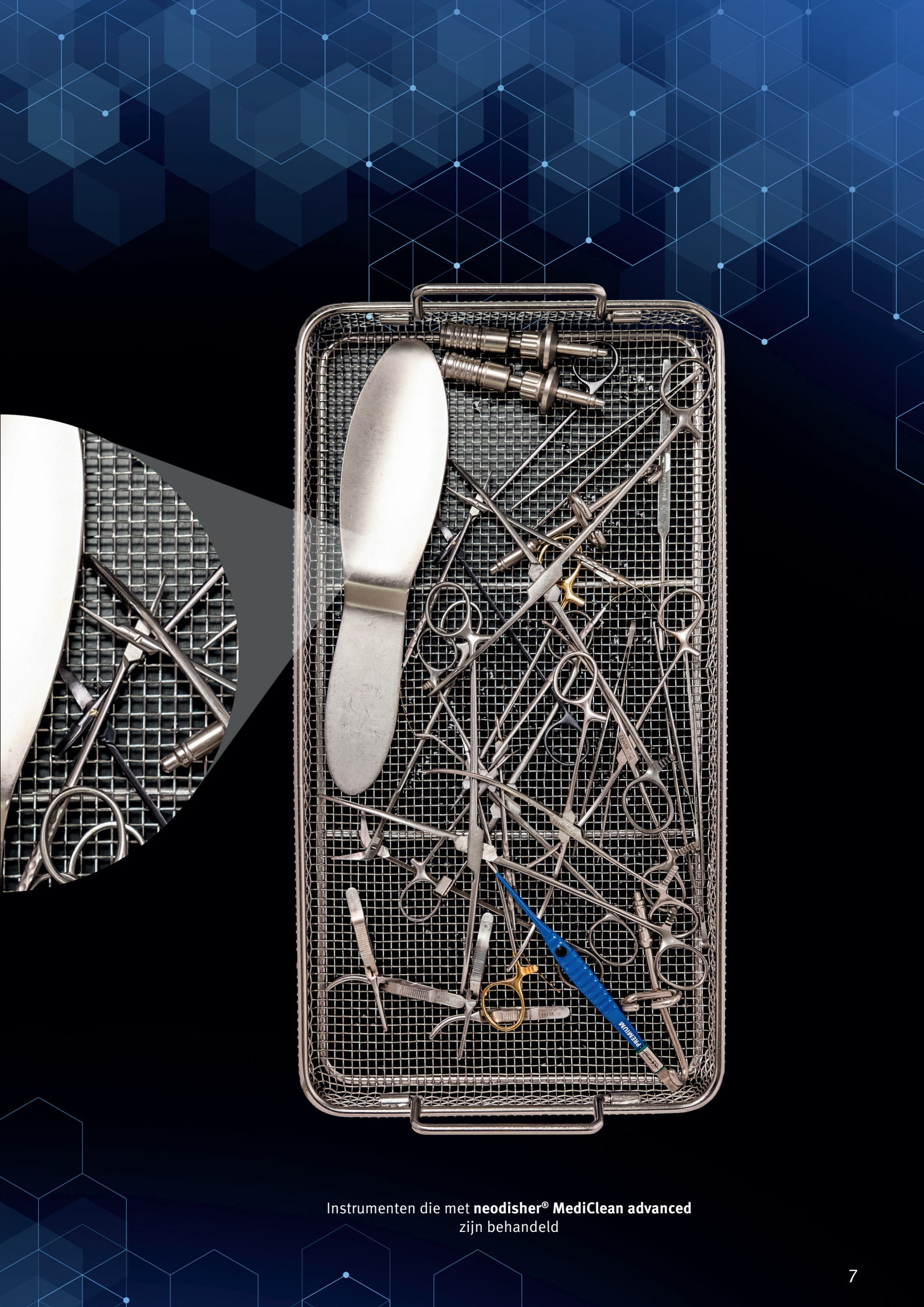
De praktijktests hebben aangetoond dat doffe afzettingen beter worden verwijderd waardoor op de lange termijn het optimaal aanvoelen van de instrumenten kan worden hersteld en behouden.



Unieke prestaties en glanzende resultaten met neodisher® MediClean advanced.



Instrumenten met opgedroogd eiwit- en bloedresten



Instrumenten die met **neodisher® MediClean advanced**
zijn behandeld

Het meest
waardevolle
perspectief voor onze
**productinnovaties is
de visie uit
de praktijk.**



Wij nemen klantgerichtheid letterlijk!

Pas als de kwaliteit van onze innovaties zich in de praktijk blijvend heeft bewezen, hebben onze productontwikkelaars hun doel bereikt.

Medische instrumenten en accessoires moeten efficiënt en rendabel worden behandeld. Dr. Weigert is specialist in hygiënische oplossingen voor de behandeling van medische producten en is daarom op de hoogte van de verschillende eisen en moeilijkheden die gepaard gaan met de verschillende soorten besmettingen in de afzonderlijke medische gebieden.

De intensieve uitwisseling met alle relevante verantwoordelijken voor de processen en onze jarenlange ervaring dragen bij aan de continue ontwikkeling en optimalisatie van onze producten en processen. Voor elke uitdaging vinden wij voor u de juiste oplossing. Van de behandeling vooraf en de reiniging tot het onderhoud van de instrumenten. Op deze manier kunnen we u eerste klas resultaten en waardebehoud van de materialen garanderen.

Als u nog vragen heeft over de introductie van **neodisher® MediClean advanced** in uw klinische omgeving en over uw individuele voorwaarden, aarzel dan niet om contact op te nemen met uw **accountmanager**.



Ontdek de
innovatie
neodisher® MediClean
advanced.



neodisher® MediClean advanced – de innovatie op het gebied van de behandeling van medische producten.

neodisher® MediClean advanced

Het innovatieve, zeer geconcentreerde reinigingsmiddel combineert uitstekende reinigingsprestaties en maximaliseert tegelijkertijd de resultaten voor een optimale efficiëntie.

- Voor de machinale reiniging van thermostabiele en thermolabele instrumenten, inclusief MIC- en micro-instrumenten, flexibele endoscopen, tandheelkundige instrumenten, anesthesiehulpmiddelen, containers en andere medisch-technische hulpmiddelen
- Voor de handmatige reiniging van thermostabiele en thermolabele instrumenten in een dompel- of ultrasoundbad
- Geschikt voor de handmatige en machinale reiniging van da Vinci-EndoWrist- en andere instrumenten voor robotgeassisteerde chirurgie



Drum 220 kg
4130 13



Jerrycan 20 l
4130 26



Jerrycan 10 l
4130 30



Jerrycan 5 l
4130 35****



Jerrycan 5 l
4130 33****



6 x flessen 2 l
4130 41

Aanbeveling voor gebruik:

Machinale reiniging van thermostabiele en thermolabele instrumenten

1 - 3 ml/l (0,1 - 0,3%)*,
35 - 60 °C, 5 - 15 min**

Machinale reiniging van containers van geanodiseerd aluminium

1 - 2 ml/l (0,1 - 0,2%)*,
35 - 50 °C, 3 - 5 min**

Machinale reiniging van instrumenten voor robotgeassisteerde chirurgie

2 - 3 ml/l (0,2 - 0,3%)*,
40 - 60 °C, 10 - 30 min***

Handmatige reiniging van thermostabiele en thermolabele instrumenten in een dompel- en ultrasoundbad

1 - 10 ml/l (0,1 - 1%)*,
max. 40°C, 5 - 30 min**

Handmatige reiniging van instrumenten voor robotgeassisteerde chirurgie in een dompel- en ultrasoundbad

5 - 10 ml/l (0,5 - 1%)*,
max. 40°C, 5 - 30 min**/***

Machinale reiniging van flexibele endoscopen

2 - 3 ml/l (0,2 - 0,3%)*,
35 - 55 °C, 5 - 10 min**

Handmatige reiniging van flexibele endoscopen en endoscopische-toebehoren in een dompel- of ultrasoundbad

1 - 10 ml/l (0,1 - 1%)*,
max. 40 °C, 5 - 10 min**

Onze competentie – Uw voordeel:

- Sterk concentraat
- Effectieve verwijdering van opgedroogd en gedenatureerd bloed, eiwit, vet, slijm, secretie en beendermeel
- Zeer materiaalvriendelijk
- Mogelijkheid om het reinigingsmiddel al vroeg in koud water te doseren (direct na de watertoevoer)

- Maximale resultaten met minimale dosering
- Eersteklas reinigingsprestaties dankzij de unieke formule op basis van alkaliteitsdonoren, tensiden, complexvormers en enzymen
- Geschikt voor instrumenten, lenzen en gebruiksvoorwerpen van roestvrij staal (bijv. 1.4301), instrumentenstaal (bijv. 1.4034), titanium, glas, keramiek, herverwerkbare kunststoffen, materialen voor anesthesie-gereedschap en geanodiseerd aluminium
- Schuimarme werkwijze waardoor programma-onderbrekingen worden voorkomen

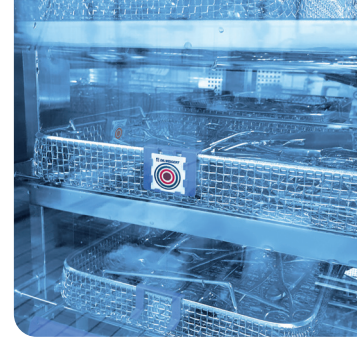
* De dosering is afhankelijk van de mate van vervuiling

** De inwerktijden zijn afhankelijk van de waterkwaliteit, de mate van vervuiling en het reinigingsmechanisme

*** Er moet rekening worden gehouden met de aanbevelingen die de fabrikant van het medisch hulpmiddel voor de behandeling van het hulpmiddel heeft gedaan conform de eisen van DIN EN ISO 17664 en de proceduretests

**** Artikel 413033 moet worden gebruikt voor alle machinale bewerkingen, artikel 413035 is daarentegen geschikt voor de jerrycanconsole van de dispensers voor desinfectiemiddelen zoals neomatik® mediDOS

neodisher® CleanTag: de indicator-tag voor maximale veiligheid.



neodisher® CleanTag

Indicator-tag voor reinigingsprocescontrole bestemd voor het routinematig controleren van reinigings- en desinfectieapparaten (RDA) bij gebruik van **neodisher® MediClean advanced**.

- Driekleurige zelfklevende indicator-tag die moeilijk af te wassen is
- De kleuren verschillen naargelang van de samenstellingen en hechteigenschappen
- **neodisher® CleanTag Holder**: houder van kunststof waarmee u de indicator-tag reproduceerbaar in het RDA kunt plaatsen voor de procescontrole



neodisher® CleanTags
(320 indicator-tags)
981325



neodisher® CleanTag Holder
(10 stuks)
981330

Gebruik:

neodisher® CleanTags worden gebruikt voor de routinematige controle van het reinigingsproces in RDA. De driekleurige bedrukte tags worden in de **neodisher® CleanTag Holder** geplaatst en aan een instrumentenzeef aangebracht. De indicator-tags kunnen daarbij als een paar worden gevouwen zodat tijdens het reinigingsproces de beide zijden in de houder tegelijkertijd worden getest. **neodisher® CleanTags** kunnen ook rechtstreeks op metalen oppervlakken worden geplakt om de sproei-instellingen te controleren, bijv. aan de wand van de RDA-kamer of rechtstreeks op de metalen containers en transportvoertuigen.

Eerst moet u het vastgelegde reinigingsproces met behulp van de **neodisher® CleanTags** valideren. Daarna kunt u de **neodisher® CleanTags** gebruiken voor de routinematige controle van het proces. Dit resultaat wordt dan vergeleken met het als referentie gebruikte resultaat van de validatie. De indicator moet niet volledig afgewassen zijn! Als het resultaat van de visuele controle overeenstemt met de referentie, is dat doorslaggevend. Als er bij daaropvolgende reinigingsprocessen zichtbaar meer indicatorresten op de **neodisher® CleanTags** achterblijven dan op de referentie-indicator-tags uit de valideringsfase, wijst dat op een ontoereikend reinigingsproces.

De sproeiverhoudingen verschillen naargelang van de locatie in de RDA-kamer; daardoor kan in bepaalde omstandigheden ook de effectiviteit van de reiniging verschillen. Door **neodisher® CleanTags** op verschillende posities te plaatsen, kunt u de verschillende sproeiverhoudingen in beeld brengen.

We raden aan om indicator-tags in RDA minstens eenmaal per dag tijdens elk gekozen programma te gebruiken, zodat u zeker weet dat de procesparameters niet zijn gewijzigd. Bij instrumenten waaraan hoge eisen worden gesteld (kritisch B), raden we aan de indicator-tags bij elke batch te gebruiken, het testresultaat bij vrijgave van de batch te beoordelen en te documenteren.* De **neodisher® CleanTags** kunnen na het gebruik ter documentatie worden opgeplakt.

Onze competentie – Uw voordeel:

- Voor de routinematige controle van het reinigingsproces in RDA
- Voor de drie kleuren zijn verschillende sproeiersterktes en detergentia nodig om ze af te kunnen wassen
- Eenvoudig in RDA te plaatsen met behulp van de neodisher® CleanTag Holder
- Zelfklevende indicator-tags, ook geschikt voor metalen oppervlakken
- De stoffen in de indicator-tags zijn niet toxisch
- Geven gewijzigde procesparameters en fouten in het reinigingsproces aan, kunnen verschillende sproeiverhoudingen in beeld brengen
- Verschillende parameters binnen het volledige proces worden gecontroleerd, meerdere verschillende tests kunnen wegvallen
- Houder van kunststof waarmee u de indicator-tag reproduceerbaar in het RDA kunt plaatsen voor de procescontrole
- Na gebruik ter documentatie gewoon opplakken; kunnen rechtstreeks aan de wand van de RDA-kamer of op de metalen containers en transportvoertuigen worden aangebracht om de sproei-instellingen te controleren
- Worden door de meeste reinigingsmiddelen opgelost of gedispergeerd en met het afwaswater tijdens het reinigingsproces verwijderd

* zie de aanbeveling van RKI-KRINKO BfArM "Anforderungen an die Hygiene bei der Aufbereitung von Medizinprodukten" (Hygiëne-eisen bij de reiniging van medische producten), pagina 1269, checklist "chargenbezogene Prüfungen" (Controles van batches)



DR. WEIGERT
Hygiëne met systeem



Overal paraat waar het om hygiëne gaat – in Europa en wereldwijd:

Chemische Fabrik
Dr. Weigert GmbH & Co. KG
DE • Hamburg
info@drweigert.de
www.drweigert.de

Dr. Weigert (Schweiz) AG
CH • Zug
info@drweigert.ch
www.drweigert.ch

Dr. Weigert Belgium N.V.
BE • Kinrooi-Geistingen
info@drweigert.be
www.drweigert.be

Dr. Weigert España
ES • Madrid
info.spain@drweigert.com
www.drweigert.es

Dr. Weigert France SAS
FR • Villepinte
info@drweigert.fr
www.drweigert.fr

Dr. Weigert
Handelsgesellschaft m.b.H.
AT • Wien
info@drweigert.at
www.drweigert.at

Dr. Weigert Hungária Kft.
HU • Budapest
Info@drweigert.hu
www.drweigert.hu

Dr. Weigert Nederland BV
NL • Assen
info@drweigert.nl
www.drweigert.nl

Dr. Weigert Polska Sp. z o.o.
PL • Warszawa
office_pl@drweigert.com
www.drweigert.pl

Dr. Weigert UK Ltd
GB • London
enquiry@drweigert.com
www.drweigert.uk

Dr. Weigert USA
US • Chicago
info@drweigert.com
www.drweigert.com

Dr. Weigert Management System – Certified according to DIN EN ISO 9001/13485/14001

www.drweigert.com



PEFC Certified Print
This product is from sustainably managed forests, recycled and controlled sources.
More information: www.pefc.org